陸聲

本門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

雲想衣裳

海量著　（四）（二）

陸夫人曰：然則信內尚有何言　詳細唸給我聽　不要半吞半吐。雲萍低聲曰　三妹或與天佑結下不可分解之孽緣　渠此行亦自有其不能不行之苦衷也。陸夫人聽來會意　變色曰　此是我不會杜漸防微所演成之惡果　然近月來　我看她臉色蒼白　輕天躲在房裡　早已有所致疑　不期果有此醜爭發生也　她連嘆了幾聲。繼又問雲萍曰　信內有無言明其詳細。到底是經過若干時日也。雲萍曰　此則無言明　然大佑離此三月矣　而小萍來信　又有不能不即行之表示。合併以觀　三妹如果是懷孕　當在三個月以上也。陸夫人忙揮手止其勿高聲。復曰　不要過于聲張　應防傭婦聽到也。既而又苦笑曰　尚幸她善於彌縫　悄不作聲天涯遠去。使我們的聲名不致為他丟盡　雖然她今日遠行。亦多苦痛。但畢竟是　作自受　于人無尤也　不過來日爾于歸時。戚誼賓客。不見到她　當亦免交相問訊。此時教人不知如何作答耳　雲萍曰。寧不能說愛人函約她遠遊耶？此實不失為冠冕堂皇也　陸夫人又苦笑曰　但求醜穢不致外揚　于心已足　尚欲希望冠冕堂皇耶。雲萍曰　天下事致難逆料　或者她果能于北城找到天佑　夫婦們同心合力　創就一個新的環境　他日冠冕堂皇　歸寧拜母。其時媽爾且須抱着外孫兒與休痛惜　其他事情。完全忘却矣　此一解釋　陸夫人聆來亦為之失笑　且笑且曰　怪不得你爸爸說你是一個樂觀主義者　任何悲觀事態。一經你解釋。便完全消解其悲觀氣氛也　雲萍曰　兒女事　其實你輩老人家不應如許過問關心。三妹此次離家　固是咎由自取。然嚴格言來　爸爸過去對她與天佑之間　過事抑制。操之過激　似亦應負回相當責任也。陸夫人無語　從雲萍手上收回小萍來信。納諸懷內。悄自返內室去。

戰爭乎？和平乎？

原著人：J F 杜爾斯（一四四）
譯者：余兆麒博士

第四部　待舉之事

第十八章：亞洲政策

若干一般的問題是不能忽略的　任何有關亞洲和太平洋政策應該是和平促進民族獨立自由的政策　底合理的發展。應該保証而不是抹煞新成立國家的獨立自由。那獨立自由是新獲得的擁有殖民地的西方國家雖或感覺他們已是很慷慨的了　但那些爭取得政治上自由的人們　却感覺到這行動是被迫出此的。那些民族在目前和將來的若干時間內　對於任何西方國家（包括美國在內）的動機。仍然是懷疑的。他們恐怕西方國家利用共產主義的威脅以作恢復對已解放民族的政治上主權的藉口　任何西方國家的壓迫勢必使到共產黨能夠煽動被壓迫民族對現政府的叛變。我們應所能給予需要的地區以援助。但必須記牢。不必在不受歡迎的條件下。強迫人家接受。

例如歐洲復興計劃的發展經過了容易的和自然的階段。馬歇爾國務卿於一九四七年六月僅在哈佛大學提出一個『理想』而不是一個「計劃」。但這個理想吸引了整個美國的注意。

英法兩國的外交部長熱烈歡迎馬歇爾這個理想。結果使到它發展成壹個計劃。甚至如此。在法國和義大利　美國也曾受到抨擊。理由就是彌國利用這些援助。企圖把這些國家改造成美國的附庸國。一九四七年十二月八日。當我在法國的時候。法國共產黨的機關報曾經有過這樣的標題：「杜勒斯先生。法國不願變成殖民地！」

如果西歐國家的共產黨能夠利用指摘美國企圖把西歐國家變成殖民地以作他們的政治資本　那末。我們顯然要特別謹慎來處理我們與那些過去五年內仍是西方國家殖民地的國家的關係。

另曾問題是：任何有關亞洲和太平洋的政策　必須尊重當地的宗教和文化。美國與歐洲民族共同工作　事實上比較容易。因為彼此都屬於同壹的『西方』文明　我們的宗教。文化。政治體制。教育和生活方式　大致相同。因此我們的想法大致相同　彼此能夠相互了解　然而　當我們與亞洲民族共同工作的時候　情形又不相同了　基督教在那裏原已有立足。中國基督徒有着重要的影响力量。但這些力量現在大部份消失了。因此。我們要跟那些思想。習慣和態度與我們大不相同的人們接觸了。

東方的宗教是根深蒂固的。而且有許多價值　他們的精神上信仰不能夠與共產黨的無神論和唯物論融和的　那造成我們彼此間的共同關係。而我們的要找尋它和發展它

在美國。各宗派的宗教團體共同工作。尋求世界秩序的共同鵠的。耶教徒　天主教徒和猶太教徒。雖然他們的宗教信仰不同　但仍能夠合作。我們要與亞洲各民族發展同樣的關係。以保護我們所珍視的精神上價值。

（未完）

少女死後魂不散

助丈夫營商

（二）

克文處此。惟有硬着頭皮問你何人。聞答道　我係你妻　你既祀奉我。何用怕我　這裡有我一席地。我當然可以在這裏立足。新夫婦知是賣阿姬　驚心亦暫定了　阿姬鬼魂說。她當年原非病終。實由無人照顧以致餓死。死到陰司。鬼籍中無地位。但既不能復生。形成非人非鬼。加以當檢拾骸骨之候。檢骨者將骨骸暴露在烈日之下。檢骨者赴墟沽酒淺斟低酌數小時。故駭感受天地正氣。與烈日精華。自覺好似儼然生氣。言時居然鬼影幢幢。克文見所說有條有理　問她何不現形面語。答曰。我患天花。面目可憎　殊不願以面目示人。

嗣後閨房人鬼共話。儼如家人對答　但新夫婦有所密語。或思行樂。她必惡作劇。或扭大腿。或牽手牽脚。不一而足　新夫婦甚感苦厭。但莫奈她何。新翁新姑知之。密雇工將大皇江口舖戶修理完竣。更暗中雇肩與將子媳送到舖內以避之。新夫婦遷到店裡膳洗既畢。返房休息。感到身心暢快　因說道。數月來苦悶難堪。今後或可以寧靜了。正說間。忽聞怨聲道　你倆遠行。也不告我一聲　未免太無夫婦情。假使你同我爭枕蓆歡　那更不知要如何厭棄了。我特意追踪到來。問明你們究竟是何居心。繼聞啜泣不止。克文此時與新娘面面相視不知所答。旋由克文對曰　此行係父母着來觀看生理　如果決定遷居。當然對你說明的　對方轉悲為喜道。像這樣我則未免小氣了　新娘見話有轉機　乃道　姐姐你往常舉動。如我們說話　或夫婦行樂。你竟種種阻撓　難道你不許我生男育女。繼你香燈嗎？

對方答曰　我知道是我不對。不過我以非人非鬼　太無聊賴　過去種種。極似不由自主。兼且年少無知。任情任性　比較似覺舒適從今而後我知所改過矣。時適店內飼鷄　從尾棚飛過鄰舖　四尋不獲　阿姬陰告曰　鷄在某號尾棚　他們用脚盤着住　遣僕往尋果得回。

（未完）

御夫有術

▲倫敦的婚姻協會向政府呼籲。將來生活程度高漲。增加薪水時。請直接支給工人的妻子們　她們指出這樣　可以保證金錢落入雜貨商的腰包　而不致流入書店老板的口袋裏去

▲麻州劍橋　一輕年女子申領結婚證書。同時申領携帶來福槍許可證。

詩界

敬和　戴簡卿君

春霽倚窗閒眺原韻

域埠　劉伯榮

窗前執筆欲塗鴉　望見園林日照華
燕剪裁桃紅似錦　蛛絲結網白如紗
判防苟簡心難草　看到毫芒眼不花
放眼更能千里遠　海天　色淨無霞

再步　戴君原韻

賦「憶事」一首

域埠　劉伯榮

噪吉啼凶鵲與鴉　傷心猶記日侵華
棄耕農父無收穫　罷織姑娘不紡紗
荊棘途中芒刺棘　石花山上淚殘花
何時歸去台城望　晚照河西再紫霞

（註）台山城東有石花山。

城西有紫霞河　所謂紫霞晚望。曾譽之為勝景。

奄派路銀行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
本行承接香港滙兌
無論郵滙電滙快捷
妥當并有保險箱出
賃歡迎新顧客到來
儲蓄
電話 Marine 2548
奄派路銀行啓

ADAMS
OLD RYE WHISKY
一飲亞淡斯
攝威市杰酒
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己

〔此告白並非酒局或省政府所登載〕

英華公司
Ying Wah Co
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
蘇杭車衣
PAcific 5716

天廚味精廠出品
味精
各商號均有發售

輔行雜貨公司
國貨商場
土產集團
國貨總匯
欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國辦來精良貨品正地道藥材以應偽胞採辦
輔行雜貨公司
129-131 Pender St. E. Phone PA. 6635 Vancouver, B. C.

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
羅省總行
通訊地址
防害贈閱
函索即寄

▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損
▲鹿羓耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴
▲牛黃消核丸　鬱憂暴怒核連珠
▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫
▲消粒解毒丸　偏身粒毒蝕癬癩
四兩庄六元　常服此丸可保痊
四兩庄六元　購服斯丸功效靈
四兩庄八元　服此圖消勝割除
四兩庄六元　頻服斯丸便見功
四兩庄六元　服食此丸收効快
●救急
南於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癖閉飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上取法揭鬆上竅衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如
Hong Tai 同泰
418 Ord St. L. A. Cal.

PHONE PA. 6527
雲高埠
合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營合時瓜菜肉品燒臘
白油腸臘　鴨
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤發行
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER. B. C.
專營合時瓜菜
祖國雜貨水貨
鮮肉金猪火鴨
精製臘腸臘鴨

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
新到大宗
香煙蔴糖發行
價錢相宜

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754
黃漢　經紀事務所
填報工商入息稅紙
包辦妥當
解決・入籍移民事件
整理・生意數目部記
各種保險，營業買賣

本報承接理各種印件。如傳單，貨單，名片，入魚紙仔，信封，劵據信封，信箋，徵信錄，捐簿，及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

◎營業部啓事